

IT Manuale d'uso

1. Descrizione del Prodotto

Sistema fermaruota progettato per il bloccaggio e il posizionamento preciso del veicolo in un punto prestabilito.

Adatto per:

- Automobili
- Camper
- Roulotte
- Veicoli leggeri

2. Contenuto della Confezione e Dimensioni

2 cunei fermaruota

- Dimensioni: 9 x 22 x 9 cm

Altezza: 9 cm

2 basi di supporto

- Dimensioni: 5,2 x 5 x 2,5 cm

1 placca di fissaggio

- Dimensioni: 13,5 x 1,9 x 0,2 cm

4 viti in acciaio

3. Destinazione d'Uso

Il prodotto è destinato a:

- Bloccare il veicolo in un punto prestabilito (garage, cortile, parcheggio)
- Stabilizzare il veicolo durante soste prolungate o operazioni di manutenzione
- Essere utilizzato anche senza fissaggio, ad esempio su pendenze o in emergenza

Note importanti:

- L'uso senza fissaggio è meno stabile rispetto al fissaggio a pavimento.
- L'uso come rampa per superare marciapiedi o ostacoli non è previsto e non è raccomandato.

4. Normative e Conformità

- Conforme: DIN 76051-1:1992

Portata massima:

- 500 kg per cuneo
- 1000 kg per sistema (coppia con base fissa)

5. Materiali

- Cunei: PP T30S
- Basi: PP
- Placca di fissaggio: PP
- Viti: acciaio al carbonio

6. Caratteristiche Tecniche

- Sistema modulare con fissaggio a pavimento
- Possibilità di utilizzo singolo o in coppia
- Sistema di aggancio rapido su base
- Superficie antiscivolo

Resistente a:

1. agenti atmosferici
 2. raggi UV
- Utilizzo interno ed esterno
 - Colore: Nero

7. Installazione e Utilizzo

7.1 Uso Singolo (fig. 1)

Installazione (opzionale):

1. Posizionare una base nel punto desiderato

2. Fissare la base al pavimento con le viti
3. Inserire il cuneo nella base

Utilizzo senza fissaggio:

- Posizionare il cuneo dietro o davanti alla ruota secondo necessità
- Avvicinare lentamente il veicolo fino al contatto
- Arrestare il veicolo
- Verificare la stabilità

⚠ Uso singolo consigliato solo come supporto temporaneo o emergenza; per maggiore sicurezza si consiglia l'uso di un cuneo per ogni ruota.

7.2 Uso in Coppia (Fig. 2 e Fig. 3)

Installazione con base fissa (cunei affiancati):

1. Fissare la placca e le basi al pavimento con le 4 viti.
2. Verificare allineamento e stabilità.
3. Inserire i 2 cunei nelle basi (affiancati).

Uso affiancato (uno accanto all'altro):

- Aumentare la superficie di contatto con la ruota.
- Adatto per ruote più grandi o veicoli più pesanti.

- Arrestare il veicolo al punto di battuta e verificare la stabilità.

⚠ Per bloccare più ruote

contemporaneamente servono più set di cunei.

Uso "davanti e dietro" (per maggiore stabilità, ad esempio roulotte):

- Posizionare un cuneo davanti e uno dietro la ruota.
- Blocca il veicolo in entrambe le direzioni.
- Può essere usato con o senza basi, a seconda della superficie.
- Verificare sempre la stabilità prima di lasciare il veicolo.

8. Avvertenze di Sicurezza

- ⚠ Installare solo su superfici piane e solide
- ⚠ Verificare il corretto fissaggio prima dell'uso
- ⚠ Non superare la portata massima
- ⚠ Non utilizzare se danneggiato
- ⚠ Non usare come rampa quando fissato
- ⚠ Tenere lontano dalla portata dei bambini

9. Manutenzione

- Pulire con detergenti non aggressivi
- Controllare periodicamente fissaggi e integrità dei componenti
- Serrare le viti se necessario

10. Smaltimento

Smaltire secondo le normative locali vigenti.

EN User manual

1. Product Description

Wheel chock system designed to block and position a vehicle at a predetermined point.

Suitable for:

- Cars
- Campers

- Caravans
- Light vehicles

2. Package Contents and Dimensions

2 wheel chocks

- Dimensions: 9 x 22 x 9 cm

Height: 9 cm

2 support bases

- Dimensions: 5.2 x 5 x 2.5 cm

1 fixing plate

- Dimensions: 13.5 x 1.9 x 0.2 cm

4 steel screws

3. Intended Use

The product is designed to:

- Block the vehicle at a fixed point (garage, yard, parking lot)
- Stabilize the vehicle during long stops or maintenance operations
- Be used without fixing, e.g., on slopes or in emergencies

Important notes:

- Using without fixing is less stable than fixing to the floor.
- Not intended or recommended for use as a ramp to overcome curbs or obstacles.

4. Standards and Compliance

- Compliant with: DIN 76051-1:1992

Maximum load:

- 500 kg per chock
- 1000 kg per system (pair with fixed base)

5. Materials

- Chocks: PP T30S
- Bases: PP
- Fixing plate: PP
- Screws: carbon steel

6. Technical Features

- Modular system with floor fixing
- Can be used singly or in pairs
- Quick lock system on the base
- Anti-slip surface

Resistant to:

1. Weather conditions
 2. UV rays
- Suitable for indoor and outdoor use
 - Color: Black

7. Installation and Use

7.1 Single Use (Fig. 1)

Optional installation:

1. Place a base at the desired position.
2. Fix the base to the floor using screws.
3. Insert the chock into the base.

Use without fixing:

- Position the chock behind or in front of the wheel as needed.
- Slowly move the vehicle until it contacts the chock.
- Stop the vehicle.
- Check stability.

⚠ Single use is recommended only as

temporary support or emergency; for greater safety, it is advised to use one chock per wheel.

7.2 Use in Pairs (Fig. 2 and Fig. 3)

Installation with fixed base (chocks side by side):

1. Fix the plate and bases to the floor with 4 screws.
2. Check alignment and stability.
3. Insert the 2 chocks into the bases (side by side).

Side-by-side use:

- Increases the contact surface with the wheel.
- Suitable for larger wheels or heavier vehicles.
- Stop the vehicle at the contact point and check stability.

⚠ To block multiple wheels at once, multiple sets of chocks are required.

Front-and-back use (for greater stability, e.g., caravans):

- Place one chock in front and one behind the wheel.
- Blocks the vehicle in both directions.
- Can be used with or without bases, depending on the surface.
- Always check stability before leaving the vehicle.

8. Safety Warnings

- ⚠ Install only on flat, solid surfaces
- ⚠ Check correct fixing before use
- ⚠ Do not exceed maximum load
- ⚠ Do not use if damaged
- ⚠ Do not use as a ramp when fixed
- ⚠ Keep out of reach of children

9. Maintenance

- Clean with non-aggressive detergents
- Periodically check the integrity of components and fixings
- Tighten screws if necessary

10. Disposal

Dispose of according to local regulations.

FR Manuel d'utilisation

1. Description du Produit

Système de calage conçu pour bloquer et positionner un véhicule à un point prédéterminé.

Convient pour:

- Voitures
- Camping-cars
- Caravanes
- Véhicules légers

2. Contenu de l'Emballage et

Dimensions

2 cales de roue

- Dimensions: 9 x 22 x 9 cm

Hauteur: 9 cm

2 bases de support

- Dimensions: 5,2 x 5 x 2,5 cm

1 plaque de fixation

- Dimensions: 13,5 x 1,9 x 0,2 cm

4 vis en acier

3. Utilisation Prévue

Le produit est conçu pour:

- Bloquer le véhicule à un point fixe (garage, cour, parking)
- Stabiliser le véhicule lors de longs arrêts ou d'opérations de maintenance
- Pouvoir être utilisé sans fixation, par exemple sur des pentes ou en cas d'urgence

Remarques importantes:

- L'utilisation sans fixation est moins stable que la fixation au sol.
- Non destiné et non recommandé comme rampe pour franchir des trottoirs ou obstacles.

4. Normes et Conformité

- Conforme à: DIN 76051-1:1992

Charge maximale:

- 500 kg par cale
- 1000 kg par système (paire avec base fixe)

5. Matériaux

- Cales: PP T30S
- Bases: PP
- Plaque de fixation: PP
- Vis: acier au carbone

6. Caractéristiques Techniques

- Système modulaire avec fixation au sol
- Utilisable seul ou en paire
- Système de verrouillage rapide sur la base
- Surface antidérapante

Résistant à:

1. Conditions atmosphériques
 2. Rayons UV
- Utilisation intérieure et extérieure
 - Couleur: Noir

7. Installation et Utilisation

7.1 Utilisation Simple (Fig. 1)

Installation (optionnelle):

1. Placer une base à l'endroit souhaité.
2. Fixer la base au sol avec les vis.
3. Insérer la cale dans la base.

Utilisation sans fixation:

- Placer la cale derrière ou devant la roue selon les besoins.
- Approcher lentement le véhicule jusqu'au contact avec la cale.
- Arrêter le véhicule.
- Vérifier la stabilité.

⚠ L'utilisation simple est recommandée uniquement comme support temporaire ou en urgence; pour plus de sécurité, il est conseillé d'utiliser une cale par roue.

7.2 Utilisation en Paire (Fig. 2 et Fig. 3)

Installation avec base fixe (cales côte à côte):

1. Fixer la plaque et les bases au sol avec 4 vis.
2. Vérifier l'alignement et la stabilité.
3. Insérer les 2 cales dans les bases (côte à côte).

Utilisation côte à côte:

- Augmente la surface de contact avec la roue.
- Convient pour des roues plus grandes ou des véhicules plus lourds.
- Arrêter le véhicule au point de contact et vérifier la stabilité.

⚠ Pour bloquer plusieurs roues simultanément, plusieurs jeux de cales sont nécessaires.

Utilisation « devant et derrière » (pour plus de stabilité, par ex. caravanes):

- Placer une cale devant et une derrière la roue.
- Bloque le véhicule dans les deux directions.
- Peut être utilisé avec ou sans bases, selon la surface.
- Toujours vérifier la stabilité avant de quitter le véhicule.

8. Consignes de Sécurité

- ⚠ Installer uniquement sur des surfaces planes et solides
- ⚠ Vérifier la fixation correcte avant utilisation
- ⚠ Ne pas dépasser la charge maximale
- ⚠ Ne pas utiliser si endommagé
- ⚠ Ne pas utiliser comme rampe lorsqu'il est fixé
- ⚠ Tenir hors de portée des enfants

9. Entretien

- Nettoyer avec des produits non agressifs
- Vérifier périodiquement l'intégrité des composants et fixations
- Resserrer les vis si nécessaire

10. Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale en vigueur.

ES Manual de uso

1. Descripción del Producto

Sistema de cuñas diseñado para bloquear y posicionar un vehículo en un punto predeterminado.

Apto para:

- Automóviles
- Autocaravanas
- Remolques
- Vehículos ligeros

2. Contenido del Paquete y

Dimensiones

2 cuñas de rueda

- Dimensiones: 9 x 22 x 9 cm
- Altura: 9 cm

2 bases de soporte

- Dimensiones: 5,2 x 5 x 2,5 cm

1 placa de fijación

- Dimensiones: 13,5 x 1,9 x 0,2 cm

4 tornillos de acero

3. Uso Previsto

El producto está diseñado para:

- Bloquear el vehículo en un punto fijo (garaje, patio, aparcamiento)

- Estabilizar el vehículo durante paradas prolongadas o tareas de mantenimiento
- Poder ser utilizado sin fijación, por ejemplo, en pendientes o en emergencias

Notas importantes:

- El uso sin fijación es menos estable que fijarlo al suelo.
- No está previsto ni se recomienda usarlo como rampa para superar bordillos u obstáculos.

4. Normas y Cumplimiento

- Cumple con: DIN 76051-1:1992

Capacidad máxima:

- 500 kg por cuña
- 1000 kg por sistema (par con base fija)

5. Materiales

- Cuñas: PP T30S
- Bases: PP
- Placa de fijación: PP
- Tornillos: acero al carbono

6. Características Técnicas

- Sistema modular con fijación al suelo
- Puede usarse de forma individual o en pareja
- Sistema de enganche rápido sobre la base
- Superficie antideslizante

Resistente a:

1. Condiciones atmosféricas
2. Rayos UV
- Uso interior y exterior
- Color: Negro

7. Instalación y uso

7.1 Uso Individual (Fig. 1)

Instalación (opcional):

1. Colocar una base en el lugar deseado.
2. Fijar la base al suelo con los tornillos.
3. Insertar la cuña en la base.

Uso sin fijación:

- Colocar la cuña detrás o delante de la rueda según sea necesario.
- Acercar lentamente el vehículo hasta que toque la cuña.
- Detener el vehículo.
- Verificar la estabilidad.

⚠ El uso individual se recomienda solo como soporte temporal o de emergencia; para mayor seguridad, se aconseja usar una cuña por rueda.

7.2 Uso en Pareja (Fig. 2 y Fig. 3)

Instalación con base fija (cuñas lado a lado):

1. Fijar la placa y las bases al suelo con 4 tornillos.
2. Verificar alineación y estabilidad.
3. Insertar las 2 cuñas en las bases (lado a lado).

Uso lado a lado:

- Aumenta la superficie de contacto con la rueda.
- Adecuado para ruedas grandes o vehículos más pesados.
- Detener el vehículo en el punto de contacto

y verificar estabilidad.

⚠ Para bloquear varias ruedas al mismo tiempo, se requieren varios juegos de cuñas.
Uso "delante y detrás" (para mayor estabilidad, por ejemplo, caravanas):

- Colocar una cuña delante y otra detrás de la rueda.
- Bloquea el vehículo en ambas direcciones.
- Puede usarse con o sin bases, según la superficie.
- Verificar siempre la estabilidad antes de abandonar el vehículo.

8. Advertencias de Seguridad

- ⚠ Instalar solo sobre superficies planas y sólidas
- ⚠ Verificar la fijación correcta antes de usar
- ⚠ No exceder la capacidad máxima
- ⚠ No usar si está dañado
- ⚠ No usar como rampa cuando está fijado
- ⚠ Mantener fuera del alcance de los niños

9. Mantenimiento

- Limpiar con detergentes no agresivos
- Revisar periódicamente la integridad de los componentes y fijaciones
- Ajustar los tornillos si es necesario

10. Eliminación

Desechar según las regulaciones locales vigentes.

DE Gebrauchsanleitung

1. Produktbeschreibung

Radkeilsystem zum Blockieren und präzisen Positionieren eines Fahrzeugs an einem festgelegten Punkt.

Geeignet für:

- PKW
- Wohnmobile
- Wohnwagen
- Leichte Fahrzeuge

2. Lieferumfang und Abmessungen

2 Radkeile

- Abmessungen: 9 × 22 × 9 cm
- Höhe: 9 cm

2 Stützbasen

- Abmessungen: 5,2 × 5 × 2,5 cm

1 Befestigungsplatte

- Abmessungen: 13,5 × 1,9 × 0,2 cm

4 Stahlschrauben

3. Verwendungszweck

Das Produkt ist vorgesehen für:

- Blockieren des Fahrzeugs an einem festen Punkt (Garage, Hof, Parkplatz)
- Stabilisierung des Fahrzeugs bei längeren Standzeiten oder Wartungsarbeiten
- Verwendung auch ohne Befestigung, z. B. auf Steigungen oder in Notfällen

Wichtige Hinweise:

- Die Verwendung ohne Befestigung ist weniger stabil als die Bodenbefestigung.

- Nicht vorgesehen und nicht empfohlen als Rampe zum Überwinden von Bordsteinen oder Hindernissen.

4. Normen und Konformität

- Konform mit: DIN 76051-1:1992

Max. Traglast:

- 500 kg pro Keil
- 1000 kg pro System (Paar mit fester Basis)

5. Materialien

- Keile: PP T30S
- Basen: PP
- Befestigungsplatte: PP
- Schrauben: Kohlenstoffstahl

6. Technische Merkmale

- Modulares System mit Bodenbefestigung
- Einzel- oder Paarverwendung möglich
- Schnellbefestigungssystem auf der Basis
- Rutschfeste Oberfläche
- Widerstandsfähig gegen:

1. Witterungseinflüsse
2. UV-Strahlung

- Innen- und Außeneinsatz geeignet
- Farbe: Schwarz

7. Installation und Verwendung

7.1 Einzelverwendung (Abb. 1)

Optionale Installation:

1. Eine Basis an der gewünschten Stelle platzieren.
2. Die Basis mit Schrauben am Boden befestigen.
3. Den Keil in die Basis einsetzen.

Verwendung ohne Befestigung:

- Den Keil je nach Bedarf vor oder hinter das Rad stellen.
 - Fahrzeug langsam bis zum Kontakt mit dem Keil fahren.
 - Fahrzeug anhalten.
 - Stabilität überprüfen.
- ⚠ Die Einzelverwendung ist nur als temporäre Unterstützung oder im Notfall empfohlen; für mehr Sicherheit wird empfohlen, pro Rad einen Keil zu verwenden.

7.2 Verwendung im Paar (Abb. 2 und Abb. 3)

Installation mit fester Basis (Keile nebeneinander):

1. Platte und Basen mit 4 Schrauben am Boden befestigen.
2. Ausrichtung und Stabilität überprüfen.
3. Die 2 Keile in die Basen einsetzen (nebeneinander).

Nebeneinander-Verwendung:

- Erhöht die Auflagefläche am Rad.
- Geeignet für größere Räder oder schwerere Fahrzeuge.
- Fahrzeug am Anschlagpunkt anhalten und Stabilität prüfen.

⚠ Zum Blockieren mehrerer Räder gleichzeitig werden mehrere Keilsätze

benötigt.

Vor- und Rückseite-Verwendung (für mehr Stabilität, z. B. Wohnwagen):

- Einen Keil vor und einen hinter dem Rad platzieren.
- Blockiert das Fahrzeug in beide Richtungen.
- Kann je nach Untergrund mit oder ohne Basen verwendet werden.
- Vor dem Verlassen des Fahrzeugs immer die Stabilität überprüfen.

8. Sicherheitshinweise

- ⚠ Nur auf ebenen, festen Flächen installieren
- ⚠ Vor Gebrauch die korrekte Befestigung prüfen
- ⚠ Maximale Traglast nicht überschreiten
- ⚠ Nicht verwenden, wenn beschädigt
- ⚠ Nicht als Rampe verwenden, wenn befestigt
- ⚠ Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

9. Wartung

- Mit nicht aggressiven Reinigungsmitteln reinigen
- Regelmäßig die Unversehrtheit der Komponenten und Befestigungen prüfen
- Schrauben bei Bedarf nachziehen

10. Entsorgung

Entsprechend den lokalen Vorschriften entsorgen.

